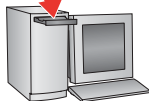


1 Установка программы



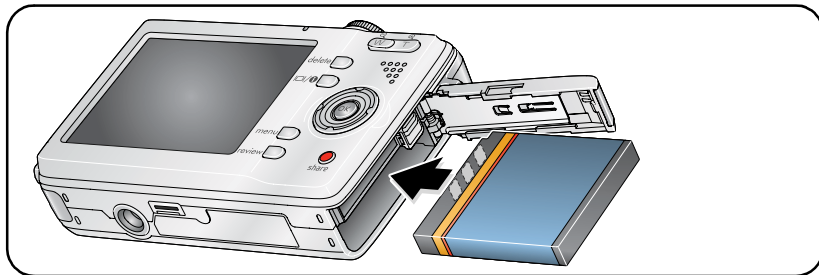
Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране.

После установки программы вернитесь к настоящей Краткой инструкции*.



*Для получения информации на одном из скандинавских языков, посетите сайт www.kodak.com/go/nordic_guides.

2 Установка аккумулятора KLIC-7001



3 Зарядка аккумулятора KLIC-7001

USB-порт компьютера



Индикатор зарядки аккумулятора:

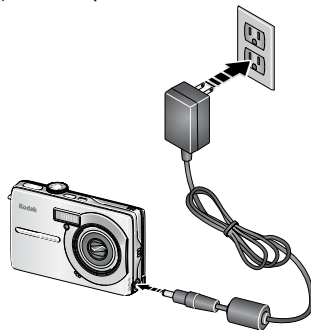
Вкл. — идет зарядка

Выкл. — зарядка завершена
(до 3 часов)

Если индикатор не включается, убедитесь в следующем:

- USB-кабель подключен к USB-порту компьютера, а не к концентратору USB
- компьютер включен и не находится в спящем режиме

5-вольтовый сетевой адаптер Kodak (Может продаваться отдельно)



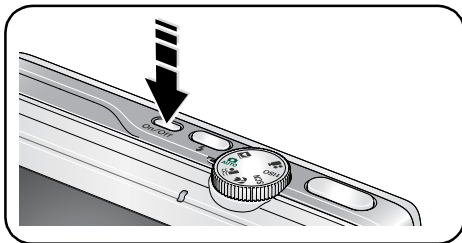
Другие аксессуары для зарядки аккумуляторов:

- Док-станция Kodak EasyShare
- Док-принтер Kodak EasyShare

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/m753accessories, www.kodak.com/go/m853accessories.

Для получения дополнительной информации о зарядке аккумуляторов посетите сайт www.kodak.com/go/support.

4 Включение фотокамеры



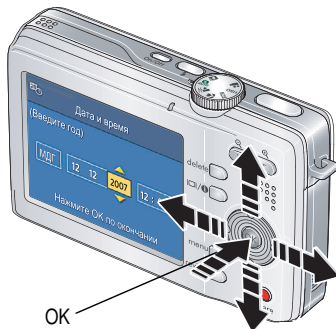
5 Установка языка, даты и времени

Язык:

- 1 ▲/▼ для изменения параметров.
- 2 OK для подтверждения изменений.

Дата/время:

- 1 При появлении приглашения нажмите кнопку OK.
- 2 ▲/▼ для изменения параметров.
 ▲/▶ для перехода на предыдущее/
 следующее поле.
 OK для подтверждения изменений.



6 Фото- и видеосъемка

Фотоснимки

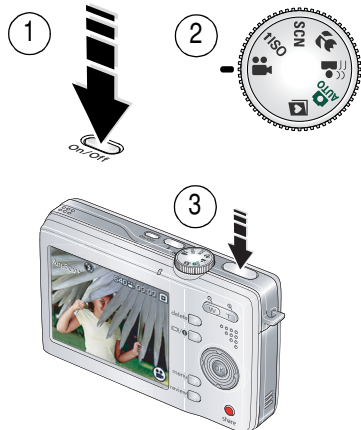


Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции слегка нажмите кнопку затвора. Нажмите ее до упора, когда индикатор готовности загорится зеленым.

Нажмите кнопку  , чтобы включить или выключить:

- Кадрирующую сетку
- Help (Справку) (при навигации по меню)
- Символы состояния

Видеоклипы



Полностью нажмите и отпустите кнопку затвора.

Для остановки записи нажмите кнопку затвора еще раз.

7 Просмотр снимков/видеоклипов



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр). (Нажмите ее еще раз для выхода.)
- 2 ◀/▶ для перехода к предыдущему/следующему снимку/видеоклипу.

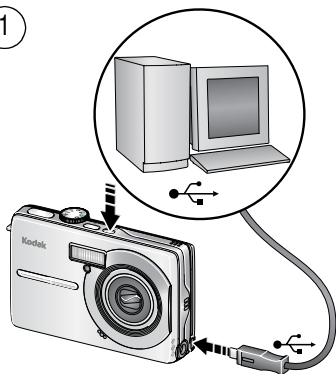
Видеоклипы:

- ▼ Воспроизведение.
- OK Для приостановки или воспроизведения во время показа.
- ▲/▼ Для регулировки громкости во время воспроизведения видеоклипа.
 - ▶ Для увеличения скорости воспроизведения до 2X во время просмотра; при повторном нажатии скорость увеличится до 4X.
 - ◀ Для обратного воспроизведения с 2X скоростью во время просмотра; при повторном нажатии скорость увеличится до 4X.

8 Перенос снимков/видеоклипов

Кабель USB

1



2



Док-принтер или док-станция Kodak EasyShare

(Может продаваться отдельно.)

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/m753accessories, www.kodak.com/go/m853accessories.

По вопросам использования док-устройства EasyShare обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

9

Не останавливайтесь на достигнутом!

Поздравляем!

Вы уже

- настроили фотокамеру
- сделали снимки
- перенесли их на компьютер

Не останавливайтесь на этом!

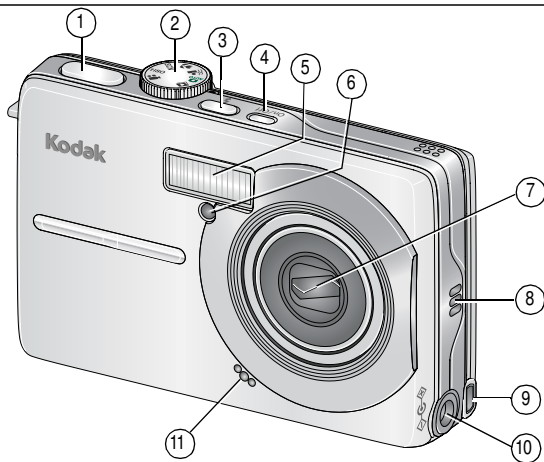
Дочитайте руководство до последней страницы - не упускайте возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!



Посетите сайты www.kodak.com/go/m753support или m853support и www.kodak.com/go/easysharecenter. Там вы найдете следующее:

- расширенная инструкция по эксплуатации
- интерактивное руководство по устранению неисправностей
- интерактивные руководства
- ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ
- обновления программ и драйверов
- аксессуары
- информация о печати
- регистрация изделия

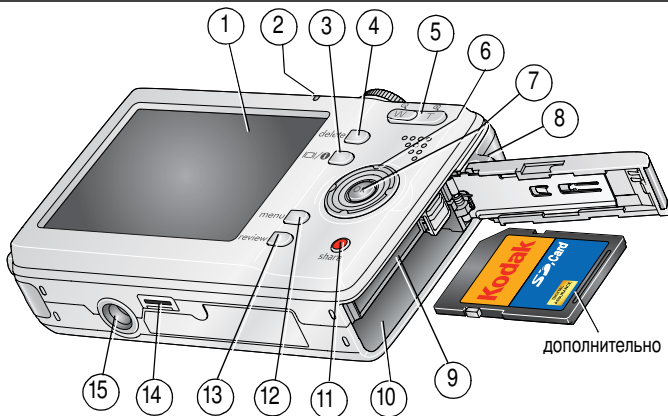


Вид спереди



- | | | | |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | Кнопка затвора | 7 | Объектив |
| 2 | Диск режимов | 8 | Динамик |
| 3 | Кнопка вспышки | 9 | USB  |
| 4 | Выключатель питания On/Off | 10 | Разъем питания постоянного тока (5 В)  для опционального сетевого адаптера |
| 5 | Вспышка | 11 | Микрофон |
| 6 | Индикатор автоспуска/видео | | |

Вид сзади



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | ЖК-дисплей | 9 | Разъем для опциональной карты памяти SD или MMC |
| 2 | Индикатор готовности/зарядки аккумулятора | 10 | Отсек для элементов питания |
| 3 | Кнопка i (Дисплей) | 11 | Кнопка Share |
| 4 | Кнопка Delete (Удалить) | 12 | Кнопка Menu (Меню) |
| 5 | Кнопка зума T/W (широкоугольное/телеположение) | 13 | Кнопка Review (Просмотр) |
| 6 | | 14 | Разъем для док-станции или док-принтера |
| 7 | Кнопка ОК | 15 | Штативное гнездо |
| 8 | Ушко крепления ремешка | | |

Дополнительные возможности фотокамеры

Оптический зум

Оптический зум позволяет приблизить объект съемки до 3X.



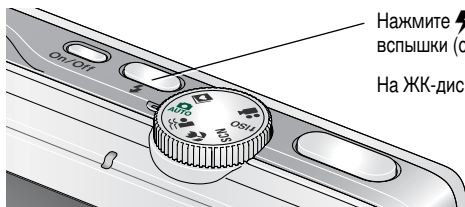
- 1 Чтобы скомпоновать кадр, используйте ЖК-дисплей.
- 2 Чтобы приблизить объект съемки (сделать его изображение крупнее), нажмите кнопку “Т” (Телеположение). Чтобы увеличить угол зрения или уменьшить изображение объекта, нажмите кнопку “W” (Широкоугольное положение).


Индикатор зума отображает состояние зума.

- 3 Сделайте снимок или снимите видеоклип.
 - Всегда используйте рамки автофокусировки.
 - В широкоугольном положении зума (1X) следует находиться на расстоянии не менее 60 см от объекта съемки.
 - Чем больше используемое фокусное расстояние, тем дальше нужно отойти от объекта съемки.





Съемка со вспышкой

Используйте вспышку при фотосъемке ночью, в помещении или на улице при глубоких тенях.

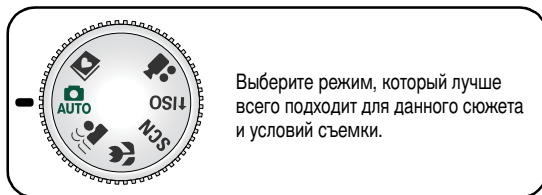





Нажмите  несколько раз для прокрутки режимов вспышки (см. таблицу режимов работы вспышки).



На ЖК-дисплее отображается режим вспышки.

Режимы вспышки	Срабатывание вспышки	
 Автосвпешка	При недостаточном освещении снимаемого сюжета.	
 Заполняющая	При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. Рекомендуется использовать, когда объект находится в тени или в условиях контрового освещения (когда источник света находится позади объекта). В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.	
 Уменьш. эфф. кр.глаз	<p>Если функция предвспышки для уменьшения эффекта "красных глаз" выключена:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вспышка срабатывает один раз и фотокамера автоматически корректирует эффект "красных глаз" на снимке. 	<p>Если функция предвспышки для уменьшения эффекта "красных глаз" включена:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вспышка срабатывает один раз, чтобы зрачки приспособились к ее свету, а затем второй раз при срабатывании затвора.
 Выкл.	Вспышка не используется.	

Режимы работы фотокамеры



Режим	Назначение
 Авто AUTO	Обычная фотосъемка — обеспечивает оптимальный баланс между качеством снимков и простотой использования.
 Цифровая стабилизация изображения	Минимизация последствий сотрясения камеры и движения объекта.
 Макро	Съемка с близкого расстояния. По возможности снимайте при имеющемся освещении без вспышки.
Сюжетные программы Сюжет	Удобство, присущее фотокамерам типа “Навел и снял”, в различных типах ситуаций. (См. стр. 13).
 Высокая светочувствительность	Съемка людей в помещении в условиях низкой освещенности с использованием более высокой светочувствительности.

Режим	Назначение
 Видео	Видеосъемка со звуком. (См. стр. 4.)
 Избранное	Просмотр избранных снимков. (См. стр. 5.)

Сюжетные программы

Сюжетные программы позволяют получать великолепные снимки практически в любой съемочной ситуации.



1 Переведите диск режимов в положение “Сюжетные программы” **SCN**.

2 С помощью джойстика ◀/▶ просмотрите описания сюжетных программ.

Если описание сюжетной программы отключилось прежде, чем вы успели его прочесть, нажмите кнопку ОК.

3 Для выбора сюжетной программы нажмите кнопку ОК.


Использование справки по фотокамере

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. Выберите опцию, о которой нужно получить сведения и нажмите кнопку  .



Панорамная съемка

Используйте режим панорамной съемки для “склейки” до 3-х снимков в один панорамный снимок.

- 1 Переведите диск режимов в положение SCN.
- 2 С помощью 4-позиционной кнопки  выделите одну из опций “Панорама >>” или “Панорама <<”, в зависимости от того, в каком направлении вы хотите панорамировать, затем нажмите кнопку ОК.

3 Сделайте первый снимок.

В режиме быстрого просмотра ЖК-дисплей показывает живую картинку с “наложенным” на нее первым кадром.

4 Скомпонуйте второй кадр. Добейтесь полного совпадения “наложения” с первого снимка с соответствующим сегментом нового снимка. (Нажатие кнопки Delete (Удалить) позволяет произвести повторную съемку.)

5 Если вы снимаете только два кадра, нажмите кнопку ОК для их объединения в один снимок.

Если вы сделаете три кадра, их склейка производится автоматически. На дисплее фотокамеры в режиме быстрого просмотра снимок отображается в течение примерно 5 секунд.

Сделайте 2 или 3 снимка.



Получите 1 панорамный снимок.



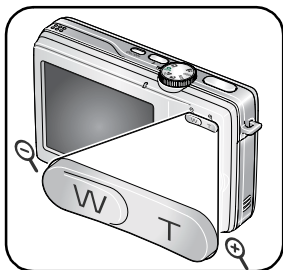
Символы на дисплее в режиме съемки



2

Работа со снимками/видеоклипами

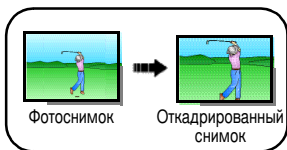
Увеличение снимков



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажмите W/T для увеличения от 2X до 8X.
- 3 С помощью кнопок $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ $\blacktriangleup/\blacktriangledown$ просмотрите другие части снимка.
- 4 Нажмите кнопку OK для возврата к исходному изображению.

Кадрирование снимков

Вы можете откадрить снимок, чтобы оставить только нужную часть.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ найдите снимок.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок $\blacktriangleup/\blacktriangledown$ выделите "Редактировать снимок", затем нажмите кнопку OK.
- 3 С помощью кнопок $\blacktriangleup/\blacktriangledown$ выберите "Кадрование", затем нажмите кнопку OK.

- 4 Нажмите кнопку T (Телеположение), для увеличения изображения, или кнопки ◀/▶ ▲/▼ для перемещения рамки кадрирования. Нажмите ОК.
- 5 Следуйте подсказкам на экране.

Просмотр миниатюр в режиме Мозаика



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажмите кнопку ▼, чтобы перейти к просмотру миниатюр в виде мозаики (только для фотоснимков).
- 3 Нажмите кнопку ОК для возврата к просмотру одного снимка.

Применение технологии Kodak Perfect Touch

Технология Kodak Perfect Touch помогает получать более яркие и качественные снимки.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ выберите снимок или видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать снимок”, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Техн. Perfect Touch”, затем нажмите кнопку ОК.

Улучшение отображается для просмотра на экране, разделенном на две части. С помощью кнопок ◀/▶ просмотрите другие части снимка.

- 4 Нажмите ОК. Следуйте подсказкам на экране, чтобы заменить исходный снимок или сохранить улучшенное изображение под новым именем.

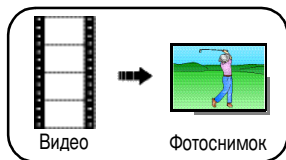
ПРИМЕЧАНИЕ. Невозможно улучшить снимки, ранее улучшенные.

- Нажмите кнопку Меню (Меню) для выхода из меню.

Редактирование видеоклипов

Получение снимков из видеоклипа

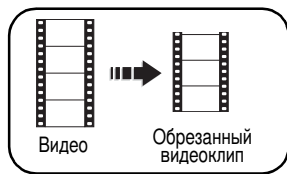
Выбрав отдельный кадр видеоклипа, вы можете его распечатать.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Меню (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать видео”, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Создать снимок”, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Нажмите кнопку ▼ для выбора кадра видео.
- 5 Следуйте подсказкам на экране, чтобы сохранить снимок.

Обрезка видео

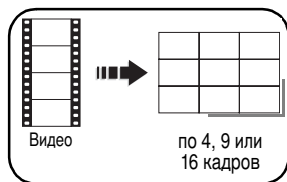
Есть возможность удалить нежелательную часть с начала или конца видеоклипа.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать видео”, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите “Обрезка”, затем нажмите кнопку ▼.
- 4 Следуйте подсказкам на экране. (При необходимости воспользуйтесь быстрой перемоткой вперед или назад.)

Печать отдельных кадров видеоклипа

Вы можете составить мозаику из 4-х, 9-ти или 16-ти кадров видеоклипа и распечатать ее на листе форматом 10 x 15 см.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите “Редактировать видео”, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите “Печать отдельных кадров видеоклипа”, затем нажмите кнопку ОК.

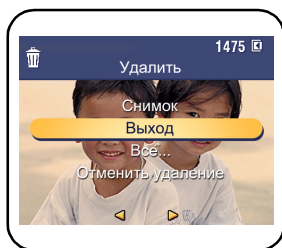
4 Выберите значение, затем нажмите ОК.

Авто: Фотокамера выбирает первый и последний кадры, затем 2, 7 или 14 кадров с равным интервалом.

Ручная: Вы выбираете первый и последний кадры; фотокамера выбирает 2, 7 или 14 кадров с равным интервалом.

■ Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Удаление снимков/видеоклипов



1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).

2 С помощью кнопок ◀/▶ перейдите к предыдущему или следующему снимку/видеоклипу.

3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).

4 Следуйте подсказкам на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ. После удаления снимка на экране отображается следующий снимок с наложенным на него меню удаления с опцией “Отменить удаление”. Если в памяти больше нет снимков, меню удаления появляется на черном экране. Для получения дополнительной информации об элементах питания см. [Отмена удаления снимков/видеоклипов](#).

Отмена удаления снимков/видеоклипов

Если вы случайно удалили снимок, восстановите его с помощью функции “Отмена удаления”. Этой функцией можно воспользоваться только непосредственно после удаления снимка в режиме просмотра. Появляется опция “Отменить удаление”.

- 1 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию “Отменить удаление”.
- 2 Нажмите ОК.

Отображается удаленный снимок с наложенным на него меню “Отменить удаление”.

- Для выхода из меню “Отменить удаление” выберите “Выход”.

3

Устранение неполадок при работе фотокамеры

Для получения пошаговой помощи по данному продукту посетите сайт www.kodak.com/go/m753support или www.kodak.com/go/m853support и выберите раздел “Интерактивное устранение неполадок и ремонт”.

Неполадки при работе фотокамеры

Неисправность	Способы устранения
Фотокамера не включается или не выключается.	<ul style="list-style-type: none">■ Удалите элемент питания, затем вставьте его снова (см. стр. 1).■ Установите новый элемент питания.■ Зарядите аккумулятор (см. стр. 2).
Хранящиеся в памяти снимки повреждены.	<ul style="list-style-type: none">■ Повторите фотосъемку. Не извлекайте карту памяти, пока мигает индикатор готовности. Регулярно заряжайте аккумуляторы.■ Перенесите снимки на компьютер (стр. 6), затем отформатируйте карту памяти SD/MMC в фотокамере. При форматировании удаляются все снимки/видеоклипы, включая защищенные. Извлечение карты памяти во время форматирования может привести к повреждению карты памяти.

Неисправность	Способы устранения
Слишком малый срок службы Li-Ion аккумуляторов для цифровых камер KLIC-7001.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="300 181 953 235">■ Перед установкой элементов питания в фотокамеру протрите контакты чистой сухой салфеткой.<li data-bbox="300 240 953 314">■ Ниже приведены операции, способствующие быстрой разрядке элементов питания: просмотр снимков или видеоклипов на ЖК-дисплее; использование вспышки.<li data-bbox="300 320 953 373">■ Воспользуйтесь функцией Refresh (Обновление) док-станции серии 3 или док-принтера серии 3.

Обновление программного обеспечения и прошивки

Загрузка новых версий программного обеспечения, содержащегося на CD с программой Kodak EasyShare, и прошивки фотокамеры (программы, установленной на фотокамере). Посетите сайт www.kodak.com/go/m753downloads или www.kodak.com/go/m853downloads.

Дополнительный уход и обслуживание

- При использовании фотокамеры в экстремальных погодных условиях или при подозрении, что внутрь фотокамеры попала вода, выключите фотокамеру и извлеките элементы питания и карту памяти. Перед дальнейшей эксплуатацией фотокамеры просушите ее на воздухе в течение не менее 24 часов.
- Для удаления пыли и загрязнений осторожно подуйте на объектив или ЖКД. Для чистки объектива пользуйтесь мягкой безворсовой тканью или специальной салфеткой без пропитки. Не используйте материалы, не предназначенные для чистки объектива. Не допускайте контакта химических веществ, например, лосьона для загара, с окрашенными поверхностями.
- В некоторых странах возможно заключение соглашения на техническое обслуживание. Для получения дополнительных сведений обратитесь к дилеру компании Kodak.

Для получения сведений по утилизации цифровой фотокамеры обращайтесь в местные органы власти. Если вы находитесь в США, посетите сайт Союза электронной промышленности (Electronics Industry Alliance) www.eiae.org или сайт компании Kodak www.kodak.com/go/m753support или www.kodak.com/go/m853support.

Соответствие стандартам FCC



Цифровая фотокамера Kodak EasyShare M753/M853 с зум-объективом

Данное устройство испытано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от интерференционных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе средств радиосвязи. При этом не гарантируется, что данное устройство, установленное в определенном месте, не станет источником помех.

Если устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия: 1) изменив направление или местоположение приемной антенны; 2) увеличив расстояние между устройством и приемником; 3) подключив устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания; 4) проконсультировавшись с дилером или специалистом по теле/радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Если к изделию прилагаются экранированные интерфейсные кабели, либо указано, что при установке данного изделия следует использовать дополнительные компоненты или аксессуары, их следует обязательно использовать, чтобы выполнить нормативные требования FCC.

C-Tick (Австралия)



N137

Декларация о соответствии с ограничениями (Канада)

DOC Class B Compliance

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Observation des normes-Classe B

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка утилизируемого электротехнического и электронного оборудования



В странах Европейского союза не выбрасывайте данное изделие в бытовой мусор. Обратитесь в органы власти своей страны или посетите сайт www.kodak.com/go/recycle для получения сведений по утилизации.

VCCI класс В ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Класс В ITE (Юрея)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

ГОСТ-Р (Россия)



A10-40

Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы - в соответствии с маркировкой.

Kodak

Eastman Kodak Company

Rochester, NY 14650

Компания Eastman Kodak Company, 2007

Kodak, EasyShare и Perfect Touch - зарегистрированные товарные знаки компании Eastman Kodak Company.

4J6217_ru

www.kodak.com/go/m753support или m853support



27